



Citación: BDHespAB.02.01, consulta: 10-07-2026

## Ref. Hesperia: AB.02.01

CABECERA	
<b>REF. MLH:</b> G.	<b>YACIMIENTO:</b> Reiná
<b>MUNICIPIO:</b> Alcalá del Júcar	<b>PROVINCIA:</b> Albacete
<b>N. INV.:</b> in situ	<b>OBJETO:</b> R
<b>TIPO YAC.:</b> CUEVA	
GENERALIDADES	
<b>MATERIAL:</b> PIEDRA	<b>SOPORTE:</b> PARIETAL/RUPESTRE
<b>TÉCNICA:</b> INCISION	<b>DIRECCIÓN</b> <b>ESCRITURA:</b> LEVOGIRA
<b>NÚM. INSCRIPCIONES:</b> +3	<b>INSCRIPCIONES ADICIONALES:</b> AB.02.02, AB.02.03, AB.02.04, AB.02.05, AB.02.06, AB.02.07
<b>TIPO EPÍGRAFE:</b> VOTIVO	<b>DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:</b> 1,8 cm
<b>NÚM. LÍNEAS:</b> 1	<b>H. MÁX. LETRA:</b> 90
<b>H. MÍN. LETRA:</b> 60	<b>CONSERV. EPG:</b> El texto A, bien conservado. Los demás textos, afectados por erosión
<b>RESPONS EPIGR:</b> ALF	<b>REVISORES:</b> ALF, JFJ
TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
<b>TEXTO:</b>	<b>+lś+ristekate</b>
<b>APARATO CRÍTICO:</b>	<b>+lś+ristekate</b> , <b>+biś?risS47flS47f</b> Correa 2008, <b>+biśbaS56isS47fkaS47f</b> Luján 2013, <b>+lś+ristekate</b> Ferrer i Jané - Avilés 2016, <b>balśjristekate</b> Ferrer i Jané - Avilés 2016 (altern.), Moncunill-Velaza 2019, <b>balśuristekate</b> Ferrer i Jané - Avilés (altern.) 2016, Moncunill-Velaza 2019
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
<b>FTE. LEC.:</b> BDH	<b>SEPARADORES:</b> CARECE
<b>NÚM. TEXTOS:</b> +3	<b>LENGUA:</b> IBERICO
<b>SIGNARIO:</b> MERIDIONAL	<b>METROLOGÍA:</b> carece
<b>OBSERV. EPIGRÁFICAS:</b>	<p>El conjunto epigráfico del Abrigo de Reiná consta de siete líneas independientes, de las cuales las denominadas A, B, D, F y G son inscripciones, mientras que C y E no lo son. D y F también podrían no ser inscripciones ibéricas. De todas ellas quizás sólo D está escrita en signario levantino, mientras que el resto lo están en meridional. La dirección de la escritura también es variable. A y B son levógiras, mientras que D, F y G, dextrógiras. La inscripción G es identificada y publicada por primera vez en Ferrer i Jané - Avilés 2016 (60-61, fig. 11).</p> <p>Inscripción A: Escrita en signario meridional en dirección levógira. Contiene diez signos. Ferrer i Jané segmenta el texto de la siguiente manera: <b>balśjir, iste, kate</b>. La primera palabra, <b>balśjir</b>, así como su alternativa <b>balśur</b>, podría interpretarse como un NP dado que tanto <b>śjir</b> como <b>śur</b> son elementos antroponímicos. Los</p>



	<p>paralelos para el primero de los elementos, <b>bal̄s</b> o <b>bals</b>, podría ser una variante de <b>bel̄s</b> o <b>bels</b>, aunque suele aparecer como segundo formante. Como primer formante se atestigua en <b>bel̄star</b> y <b>bel̄sko</b> en una inscripción rupestre de Err (PYO.05.05). Como paralelos para <b>śir</b>: <b>bēśir</b> (V.17.02, Mogente), <b>kuleśir</b> (AUD.05.35, AUD.05.36, Pech Maho). Y para <b>śur</b> o <b>sur</b>: <b>ibeisur</b> (AUD.05.35, AUD.05.36, Pech Maho) y <b>kuleśur̄</b> (L.14.01, Sidamon). Por su parte, <b>iste</b> podría compararse con <b>ister̄</b>, aislado entre interpunciones y terminado en vibrante en Ensérune (HER.02.373) y quizás con <b>kauniste</b> en un plomo del Pico de los Ajos (V.13.01), donde forma un compuesto con el posible sustantivo <b>kaun</b>, pareja de <b>kaur</b> en <b>kaurban</b> (V.13.03). Por último, <b>kate</b> podría ser una secuencia de morfos, frecuente tras antropónimos en textos sobre plomo, que según Ferrer i Jané define un esquema NP + <b>kate</b>. Algunos ejemplos de este esquema son: <b>bilosbaškate</b>, <b>talskokate</b>, <b>beleštařkate</b> y <b>stankokate</b> en el plomo de Palamós (GI.20.01). También parece seguir a elementos al aparecer de tipo pronominal como en <b>kamıkate</b>, del mismo plomo o <b>banikate</b> en la jarra de la Joncosa (B.11.01). Así pues, la estructura de este texto respondería al esquema (NP + <b>iste</b>) + <b>kate</b> con la adición del elemento <b>iste</b>, complementando al antropónimo.</p>
<b>OBSERV. PALEOGRÁFICAS:</b>	<p>Todos los autores, excepto Ferrer i Jané - Avilés, ofrecen una transcripción del texto a partir del dibujo de transcripción que da Pérez Ballester. 1ª l.: H= S47f. Este signo aparece, en primer lugar, con la forma de la <b>o</b> levantina, con un trazo transversal, y en segundo lugar con dos trazos transversales. 2ª l.: la <b>e</b> que se ha transcrito corresponde al mismo signo que se lee como tal en Mon.100. A continuación se presenta el análisis del estudio de Ferrer i Jané - Avilés (2016), tras autopsia directa de los epígrafes: A: El primer signo se corresponde con el signo S41.5 o .9 (de Hoz 2011, 741). El resto de signos, por orden: <b>l2</b>, <b>ś2</b>, <b>il</b> o <b>u1</b>, <b>S56</b>, <b>il</b>, <b>s3</b>, <b>S47g</b> con dos trazos diagonales (en el dibujo original, sólo uno), <b>ka1</b>.</p>
<b>CONTEXTO ARQUEOLÓGICO</b>	
<b>FECHA HALLAZGO:</b>	Desconocido
<b>CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:</b>	DESCONOCIDO
<b>DATACIÓN:</b>	Insegura: s. V - II a.C.
<b>CRIT. DAT.:</b>	Arqueológicos: cronología general del yacimiento.
<b>CONTEXTO HALLAZGO:</b>	El abrigo ya era conocido por pastores ocasionales.
<b>OBSERVACIONES ARQUEOL.:</b>	<p>Varias inscripciones rupestres en escritura meridional situadas en la pared exterior de la cueva llamada "El Abrigo de Reiná". La inscripción A, aislada, se sitúa a 1,80 m de altura de la cueva. C, y dos dudosas inscripciones más, D y E, se encuentran en una misma superficie agrupadas, a 2,45 m de altura. A la derecha de éstas, un poco más elevada, a 2,60 m, está la inscripción B. Una tercera superficie con la inscripción F se sitúa a unos 10 m a la derecha y a unos 2 m de altura. Sobre B se ha localizado en el último estudio realizado de este conjunto epigráfico (Ferrer i Jané - Avilés 2016), una nueva inscripción, G, a 3,20 m de altura.</p> <p>Fotos y dibujos en: Ferrer i Jané - Avilés 2016.</p> <p>El abrigo de Reiná se encuentra en la margen derecha del río Júcar, entre Alcalá del Júcar y La Recueja, a unos 40 m. sobre el nivel del río. En el entorno se halla el complejo de hornos ibéricos de La Casa Grande y un asentamiento de la Edad del Bronce. El abrigo está orientado al norte y</p>

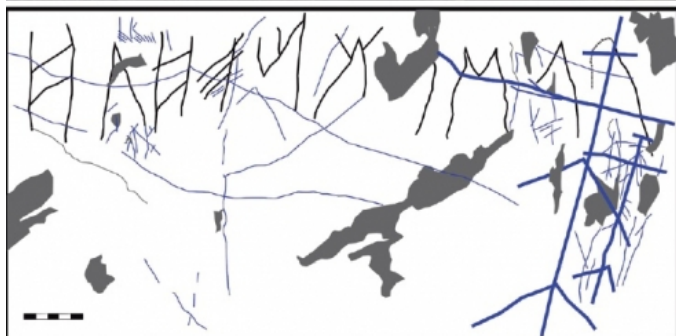
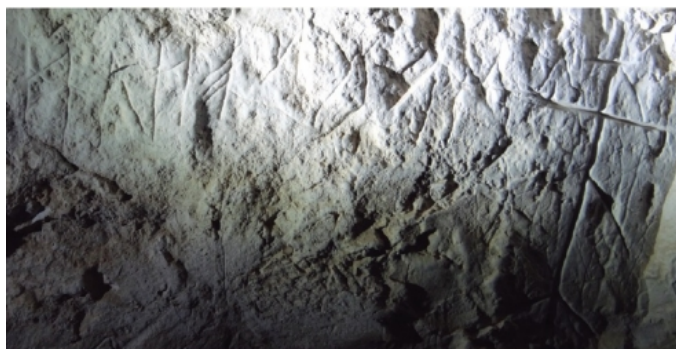


consta de una covacha de 4 m. de boca con una altura de 2 y 1,40 m. Está horadada artificialmente por el sur. Por el norte se conserva un acceso con tres escalones tallados en la roca. Y por el noroeste se han identificado los restos de un antiguo sendero que sube desde la margen derecha del río hasta el extremo más alejado y más accesible del farallón amesetado, asiento del hábitat del Bronce, a 100 m. del abrigo. Aparte de esta inscripción hay doce grupos más de grafittis y/o dibujos, que datan hasta nuestros días, y que incluyen cruces (de Malta, de Caravaca) y cruciformes con los extremos marcados por puntos, entre la covacha y la pared norte; cuatro figuras antropomorfas esquemáticas, entre la covacha y la pared norte; un arado castellano y de tradición romana, en el interior; retículas; signos geométricos indeterminados; rallados modernos; líneas paralelas verticales convergentes; figuras zoomorfas; etc. Las inscripciones, a menudo, se acompañan de motivos incisos o pintados. Entre todas las inscripciones, hay una inscripción moderna fechada en 1880, que consta de cuatro líneas y que se sitúa en la boca sur.

**BIBLIOGRAFÍA**

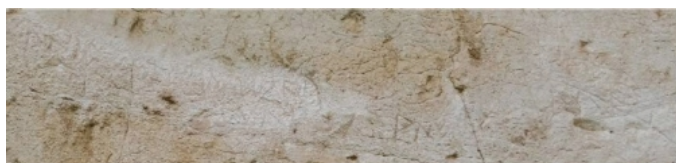
<b>ED. PRINCEPS:</b>	Pérez Ballester 1992
<b>BIBL. FILOL.:</b>	Correa 2008, 285, n. 6; Ferrer i Jané 2010a; De Hoz 2011a, 417, G57; Luján 2013, 111; Ferrer i Jané - Avilés 2016, inscripción A

**ILUSTRACIONES**



Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016, fig. 13

Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016





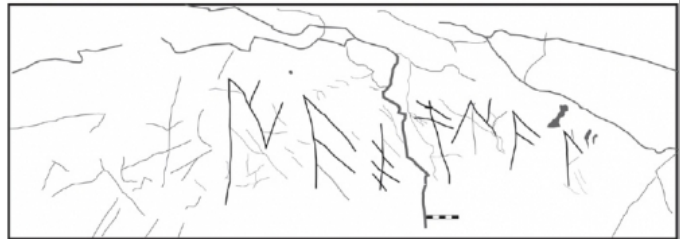
Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016



Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016



Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016



Créditos: Foto: Ferrer i Jané - Avilés 2016